



verve

con EN420:2003 + A1:2009 (Guantes de protección - Requisitos generales y métodos de ensayo) y, si procede, con otras normas mencionadas en la sección Uso de este manual de instrucciones. Los niveles de rendimiento identificados se obtienen a partir de las pruebas realizadas según las condiciones definidas por las normas aplicables. Los niveles de rendimiento declarados solo son válidos para guantes nuevos. Mantenga los guantes alejados del fuego.

[PT] Esta luva fornecerá proteção apenas contra os riscos e perigos identificados neste manual de instruções. As luvas foram testada pelo Bureau Veritas Consumer Products Services Germany GmbH Wilhelm-hennemann-Straße 8, 19061 Schwerin, Alemanha, Organismo notificado para EPI - n.º 2004 em conformidade com a norma EN 420:2003 + A1:2009 (Luvas de proteção - Requisitos gerais e métodos de ensaio) e, se aplicável, com outras normas, conforme mencionado na secção Utilização deste manual de instruções. Os níveis de desempenho identificados são obtidos a partir de testes feitos de acordo com as condições definidas pelas normas aplicáveis. Os níveis de desempenho especificados são válidos apenas para luvas novas. Mantenha as luvas afastadas do fogo.

[TR] Bu eldiven yalnızca bu talimat kılavuzunda belirtilen risk ve tehlikelere karşı koruma sağlar. Eldiven, Bureau Veritas Consumer Products Services Germany GmbH (Wilhelm-hennemann-Straße 8, 19061 Schwerin, Almanya, KKD için Onaylı Kurum Numarası: 2004) tarafından ve EN420:2003 + A1:2009 (Koruyucu eldiven - Genel gereklilikler ve test yöntemleri) ve varsa bu kullanım kılavuzunun Kullanım Bölümünde değinilen diğer standartlar uyarınca test edilmiştir. Belirlenen performans seviyeleri, geçerli standartlarla tanımlanan koşullara göre yapılan testlerden elde edilmiştir. Beyan edilen performans seviyeleri yalnızca yeni eldivenler için geçerlidir. Eldivenleri ateşten uzak tutun.

- EN** Product description
- FR** Description du produit
- PL** Opis produktu
- RO** Descrierea produsului
- ES** Descripción del producto
- PT** Descrição do produto
- TR** Ürün açıklaması

V40323_3663602671992_MAND1_2223



- EN** Safety
- FR** Sécurité
- PL** Bezpieczeńst
- RO** Siguranță
- ES** Seguridad
- PT** Segurança
- TR** Emniyet



[EN] This glove will only provide protection against the risks and hazards identified in this instruction manual. The glove is tested by Bureau Veritas Consumer Products Services Germany GmbH Wilhelm-hennemann-Straße 8, 19061 Schwerin, Germany. Notify Body for PPE - No. 2004 in accordance with EN420:2003 + A1:2009 (Protective gloves - General requirements and test methods) and, if applicable, other standards as mentioned in the Use Section of this instruction manual. The levels of performance identified are obtained from tests done according to conditions defined by the applicable standards. The levels of performance declared are only valid for new gloves. Keep gloves away from fire.

[FR] Ce gant assure une protection uniquement contre les risques et les dangers identifiés dans la présente notice. Ce gant a été testé par la société Bureau Veritas Consumer Products Services Germany GmbH, Wilhelm-hennemann-Straße 8, 19061 Schwerin, Allemagne ; organisme notifié pour les EPI - N : 2004, conformément aux normes EN 420:2003 + A1:2009 (Gants de protection - Exigences générales et méthodes d'essais) et, le cas échéant, aux autres normes mentionnées dans la section relative à l'utilisation de la présente notice. Les niveaux de performance identifiés sont obtenus à partir d'essais effectués selon les conditions définies par les normes applicables. Les niveaux de performance déclarés ne sont valables que pour des gants neufs. Conserver les gants à l'abri du feu.

[PL] Rękawica ta zapewnia ochronę wyłącznie przed zagrożeniami i niebezpieczeństwami określonymi w niniejszej instrukcji. Rękawicę przetestowała organizacja Veritas Consumer Products Services Germany GmbH Wilhelm-hennemann-Straße 8, 19061 Schwerin, Niemcy, jednostka notyfikowana ds. środków ochrony indywidualnej nr 2004, pod kątem zgodności z normami EN420:2003 + A1:2009 (Rękawice ochronne — wymagania ogólne i metody badań) oraz, jeżeli ma to zastosowanie, z innymi standardami wymienionymi w rozdziale dotyczącym użytkowania w niniejszej instrukcji. Poziomy ochrony zostały ustalone na podstawie testów przeprowadzonych w warunkach zgodnych z mającymi zastosowanie normami. Podane poziomy wydajności są ważne tylko w odniesieniu do nowych rękawic. Trzymać rękawicę z dala od ognia.

[RO] Această mânășă oferă protecție doar împotriva riscurilor și pericolelor identificate în acest manual de instrucțiuni. Această mânășă este testată de Bureau Veritas Consumer Products Services Germany GmbH Wilhelm-hennemann-Straße 8, 19061 Schwerin, Germania, organism notificat pentru EIP - nr. 2004 în conformitate cu EN420:2003 + A1:2009 (mânuși de protecție - condiții generale și metode de testare) și, dacă se aplică, alte standarde așa cum se menționează în secțiunea Utilizare a acestui manual de instrucțiuni. Nivelurile de performanță identificate sunt obținute din teste efectuate conform condițiilor definite în standardele aplicabile. Nivelurile de performanță declarate sunt valabile doar pentru mânușile noi. Ține mânușile la distanță de foc.

[ES] Estos guantes solo proporcionan protección frente a los riesgos y peligros identificados en este manual de instrucciones. El guante se ha probado por el Bureau Veritas Consumer Products Services Germany GmbH Wilhelm-hennemann-Straße 8, 19061 Schwerin, Alemania, Organismo Notificado para PPE - N.º 2004 de conformidad

Cod de referință mânuși: GG11, GG12, GG13, GG14
Mărimi disponibile: 7/S, 8/M, 9/L, 10/XL
Material: piele 58%, bumbac 17%, cauciuc 25%
Data fabricației (D.O.M.): LL/AAAA

Nivelurile de performanță menționate sunt valabile doar pentru palma mânușii.

- Notă: afirmația de mai sus nu este necesară dacă este vorba de toată mânușa.
- Notă: lungime mânușă: modulele de utilizare și motivul pentru care mânușile nu sunt conforme cu cerințele de lungime din standardul EN420 trebuie menționate în instrucțiuni.
- Notă: dacă materialul include latex, adaugă următoarea afirmație: „Acest produs conține latex din cauciuc natural, care poate provoca reacții alergice anumitor persoane. Dacă ești afectat, interrupe imediat utilizarea și consultă un medic.” Adaugă și pictograma pentru latex.

[ES] Nombre del producto: Guantes de jardín tipo "rigger" de piel VERVE
Referencia del guante: GG11, GG12, GG13, GG14
Tamaños disponibles: 7/S, 8/M, 9/L, 10/XL
Material: 58 % piel, 17 % algodón, 25 % caucho
Fecha de fabricación: MM/AAAA

Los niveles de rendimiento declarados solo son válidos para la palma del guante.

- Nota: La declaración anterior no es necesaria si se trata de todo el guante.
- Nota: Longitud del guante: para los guantes que no cumplen con los requisitos de longitud de la norma EN420, es necesario indicar en las instrucciones de uso las aplicaciones y la razón por la que los guantes no cumplen los requisitos.
- Nota: Si el material contiene látex, añadir la siguiente declaración "Este producto contiene látex de caucho natural que puede provocar una reacción alérgica en determinadas personas. Si se ve afectado, deje de utilizarlo inmediatamente y busque asistencia médica." También hay que añadir el icono de látex.

[PT] Nome do produto: VERVE luvas de couro para jardinagem modelo rigger
Referência das luvas: GG11, GG12, GG13, GG14
Tamanhos disponíveis: 7/S, 8/M, 9/L, 10/XL
Material: 58% couro, 17% algodão, 25% borracha
Data de fabrico (D.O.M): MM/AAAA

Os níveis de desempenho mencionados são válidos apenas para a palma da luva.

- Nota: a afirmação acima não é necessária se se tratar de toda a luva.
- Nota: comprimento da luva: para luvas que não estejam em conformidade com o requisito de comprimento da norma EN420, é necessário indicar nas instruções de utilização a(s) aplicação(ões) pretendida(s) e a razão pela qual as luvas não estão em conformidade.
- Nota: se o material incluir látex, adicione a seguinte declaração "este produto contém borracha natural látex que pode causar uma reação alérgica em determinados indivíduos. Se for afetado, interrompa imediatamente a utilização e procure assistência médica". Adicionar também o ícone de látex.

[TR] Ürün Adı: VERVE Deri Bahçe Eldiveni
Eldiven Referansı: GG11, GG12, GG13, GG14
Mevcut bedenler: 7/S, 8/M, 9/L, 10/XL
Malzeme: %58 Deri, %17 Pamuk, %25 Kauçuk
Üretim Tarihi (ÜT): AA/YYYY

Belirlilen performans seviyeleri yalnızca eldivenin Avuç İçi kısmı için geçerlidir.

- Not: Yukarıdaki Beyan eldivenin tamamı için gerekli değildir.
- Not: Eldiven Uzunluğu: EN420'de belirtilen uzunluk gereksinimine uygun olmayan eldivenler için kullanım talimatlarında eldivenlerin kullanım amacını ve neden uygun olmadıklarını belirtmek gerekir.
- Not: Malzeme Lateks içeriyorsa aşağıdaki beyanı ekleyin: "Bu ürün, bazı kişilerde alerjik reaksiyona sebep olabilecek Doğal Kauçuk Lateks içerir. Böyle bir etki görürseniz lütfen derhal kullanmayı bırakın ve tıbbi yardım alın." Ayrıca Lateks simgesini ekleyin.

- EN** Use
- FR** Utilisation
- PL** Użytkowanie
- RO** Utilizare
- ES** Uso
- PT** Utilização
- TR** Kullanım

[EN] EN420:2003 +A1:2009' Protective gloves - General requirements and test methods.

For minimal risks only (Note: only for CAT 1 gloves).
Dexterity Level of Performance Level 5 (Note: if applicable Add Table). For performance details please see Appendix Fig 01.

EN388:2016 + A1: 2018
Protective gloves against mechanical risks



- 2121X**
- TDM Cut Resistance
- Puncture Resistance
- Tear Resistance
- Blade Cut Resistance
- Abrasion Resistance

The pictogram above shows that this glove protects against Mechanical Risks as per EN388:2016 + A1: 2018 and align with

Regulation (EU)2016/425. The numbers indicate performance level.

0: indicates that the glove falls below the minimum performance level for the given individual hazard.

X: indicates that the glove has not been submitted to the test or the test method appears not to be suitable for the glove design or material.

For performance details please see Appendix Fig 02.

Care Instructions: These gloves are not suitable to be worn when there is a risk of entanglement by the moving parts of machinery.

[EN] Appendix
Fig 01

Levels of performance - finger dexterity test	
Level of performance	Smallest diameter of pin fulfilling test conditions mm
1	11
2	9.5
3	8
4	6.5
5	5

Fig 02 Levels of performance

Test	Level 1	Level 2	Level 3	Level 4	Level 5
Abrasion resistance (number of rubs)	100	500	2000	8000	-
Coupe test: Blade cut resistance (index)	1,2	2,5	5	10	20
Tear resistance (N)	10	25	50	75	-
Puncture resistance (N)	20	60	100	150	-

Levels of performance for TDM: cut resistance test

	Level A	Level B	Level C	Level D	Level E	Level F
TDM: cut resistance (N)	2	5	10	15	22	30

Chemicals tested and permeation performance levels obtained

Chemical	Permeation performance level
Chromium VI - (mg/kg)	<3
pH Value	>3.5 & <9
AZO DYES	30 mg/kg
SVHC	≤0,1%
X	X
X	X

Permeation performance levels

Measured breakthrough time min	Permeation performance level
>10	1
>30	2
>60	3
>120	4
>240	5
>480	6

[FR] EN420:2003 + A1:2009 - Gants de protection - Exigences générales et méthodes d'essais).

Pour risques minimaux seulement (remarque : uniquement pour les gants de catégorie 1).
Niveau de dextérité correspondant au niveau de performance 5 (remarque : le cas échéant, ajouter un tableau).
Pour de plus amples détails, consulter la Fig 01 de l'Annexe.

EN 388:2016 + A1:2018
Gants de protection contre les risques mécaniques.



- 2121X**
- Résistance aux coupures TDM
- Résistance à la perforation
- Résistance aux déchirures
- Résistance aux coupures par lame
- Résistance à l'abrasion

Le pictogramme ci-dessus indique que ce gant protège contre les risques mécaniques, conformément aux normes EN388:2016 + A1: 2018, et respecte la réglementation européenne (EU) 2016/425. Les numéros indiquent le niveau de performance.

0 : indique que le gant se situe en dessous du niveau de performance minimal pour le risque individuel donné.

X : indique que le gant n'a pas été soumis à l'essai ou que la méthode d'essai ne semble pas être adaptée à la conception ou au matériau du gant.

Pour de plus amples détails, consulter la Fig 02 de l'Annexe.
Instructions d'entretien : ces gants ne conviennent pas en cas de risque de happement par les pièces en mouvement des machines.

Annexe
Fig 01

Niveaux de performance - test de dextérité des doigts	
Niveau de performance	Plus petit diamètre de la tige remplissant les conditions d'essai (mm)
1	11
2	9.5
3	8
4	6.5
5	5

Fig 02 Niveaux de performance

Test	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Niveau 4	Niveau 4
Résistance à l'abrasion (nombre de frottements)	100	500	2000	8000	-
Essai de coupe : résistance aux coupures par lame (index)	1,2	2,5	5	10	20
Résistance aux déchirures (N)	10	25	50	75	-
Résistance aux perforations (N)	20	60	100	150	-

Niveaux de performance pour TDM : test de résistance aux coupures

	Niveau A	Niveau B	Niveau C	Niveau D	Niveau E	Niveau F
TDM : résistance aux coupures (N) 2	2	5	10	15	22	30

Produits chimiques testés et niveaux de performance de perméation obtenus

Chimique	Niveau de performance de perméation
Chrome VI — (mg/kg)	<3
Valeur de pH	> 3,5 et < 9
COLORANTS AZOÏQUES	30 mg/kg
SVHC	≤0,1%
X	X
X	X

Niveaux de performances de perméation

Temps de protection mesuré min	Niveau de performance de perméation
>10	1
>30	2
>60	3
>120	4
>240	5
>480	6

[PL] EN420:2003 +A1:2009 Rękawice ochronne — wymagania ogólne i metody badań.

Tylko do zastosowań niskiego ryzyka (uwaga: dotyczy tylko rękawic CAT 1).

Poziom wydajności dotyczący zrzęczności: 5 (uwaga:w stosownych przypadkach dodać tabelę).
Szczegółowe informacje na temat wydajności można znaleźć w załączniku, rys. 01.

EN388:2016 + A1:2018
Rękawice chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi



- 2121X**
- Odporność na cięcie TDM
- Odporność na przebicie
- Odporność na rozdzarcia
- Oporność na cięcie ostrzem
- Odporność na ścieranie

Powyższy piktogram pokazuje, że rękawica chroni przed zagrożeniami mechanicznymi zgodnie z normą EN388:2016 + A1:2018 oraz rozporządzeniem (UE) nr 2016/425. Liczby wskazują poziom wydajności.

0 : wskazuje, że wydajność rękawicy jest poniżej minimalnego poziomu dla danego zagrożenia.

X : wskazuje, że rękawica nie została przesłana do testu lub metoda badania nie jest odpowiednia dla projektu lub materiału rękawicy.

Szczegółowe informacje na temat wydajności można znaleźć w załączniku, rys. 02.

Instrukcje użytkowania: Te rękawice nie nadają się do noszenia, gdy istnieje niebezpieczeństwo pochwycenia przez ruchome części maszyny.

Załącznik
Rys 01

Poziomy wydajności — test zrzęczności palców	
Poziom wydajności	Najmniejsza średnica sworznia w milimetrach spełniająca warunki testu
1	11
2	9,5
3	8
4	6,5
5	5

Rys 02 Poziomy wydajności

Test	Poziom 1	Poziom 2	Poziom 3	Poziom 4	Poziom 5
Odporność na ścieranie (liczba potarć)	100	500	2000	8000	-
Test odporności na cięcie: Oporność na cięcie ostrzem (indeks)	1,2	2,5	5	10	20
Odporność na rozdzarcia (N)	10	25	50	75	-
Odporność na przebicie (N)	20	60	100	150	-

Poziomy wydajności TDM: test odporności na cięcie

	Poziom A	Poziom B	Poziom C	Poziom D	Poziom E	Poziom F
Odporność na cięcie TDM (N) 2	2	5	10	15	22	30

Czynnik chemiczny
poziomy ochrony

Czynnik chemiczny	Poziom ochrony przed przenikaniem
Chrom VI — (mg/kg)	<3
Wartość pH	>3,5 i <9
BARWNIKI AZOWE	30 mg/kg
SVHC	≤0,1%
X	X
X	X

Poziomy ochrony przed przenikaniem

Zmierzony czas działania ochronnego min	Poziom ochrony przed przenikaniem
>10	1
>30	2
>60	3
>120	4
>240	5
>480	6

[RO] EN420:2003 + A1:2009 Mânuși de protecție – Condiții generale și metode de testare.

Numai pentru riscuri minime (notă: numai pentru mânuși CAT 1).
Nivelul de performanță privind dexteritatea: 5 (notă: a se adăuga tabelul, dacă se aplică).

Pentru detalii legate de performanță, a se vedea fig. 01 din Anexă.

EN388:2016 + A1: 2018
Mânuși de protecție împotriva riscurilor mecanice.



- 2121X**
- Rezistența la tăiere TDM
- Rezistența la găurire
- Rezistența la rupere
- Rezistența la tăiere cu lamă
- Rezistența la abraziune

Pictograma de mai sus indică faptul că mânușa protejează împotriva riscurilor mecanice conform EN388:2016 + A1: 2018 și respectă Regulamentul (UE) 2016/425. Numerele indică nivelul de performanță.

0: arată că mânușa se încadrează sub nivelul de performanță minim pentru pericolul specific respectiv.

X: arată că mânușa nu a fost supusă testului sau că metoda de testare pare să nu fie adecvată pentru designul sau materialul mânușii.

Pentru detalii legate de performanță, a se vedea fig. 02 din Anexă
Instrucțiuni de îngrijire: aceste mânuși nu sunt adecvate pentru purtare când există riscul agățării de piesele mobile ale utilajelor.

Anexă
Fig. 01

Niveluri de performanță - testul dexterității degetelor	
Nivel de performanță	Cel mai mic diametru al acului care indeplinește condițiile testului, mm
1	11
2	9,5
3	8
4	6,5
5	5

Fig. 02 Niveluri de performanță

Test	Nivelul 1	Nivelul 2	Nivelul 3	Nivelul 4	Nivelul 5
Rezistență la abraziune (număr de frecări)	100	500	2000	8000	-
Test de tăiere: Rezistență la tăierea cu lamă (indice)	1,2	2,5	5	10	20
Rezistență la rupere (N)	10	25	50	75	-
Rezistență la găurire (N)	20	60	100	150	-

Niveluri de performanță pentru TDM: testul rezistenței la tăiere

	Nivelul A	Nivelul B	Nivelul C	Nivelul D	Nivelul E	Nivelul F
TDM: rezistența la tăiere (N) 2	2	5	10	15	22	30

Substanțele chimice testate și nivelurile de performanță obținute privind permeabilitatea

Substanțe chimice	Nivelul de performanță privind permeabilitatea
Crom VI - (mg/kg)	<3
Valoare pH	>3,5 și <9
Coloranți azoici	30 mg/kg
SVHC	≤0,1%
X	X
X	X

Nivelurile de performanță privind permeabilitatea

Timp măsurat al penetrării min	Nivelul de performanță privind permeabilitatea
>10	1
>30	2
>60	3
>120	4
>240	5
>480	6

[ES] EN420:2003 +A1:2009 Guantes de protección - Requisitos generales y métodos de ensayo.

Solo para riesgos mínimos (Nota: Solo para guantes CAT 1). Nivel de destreza de rendimiento 5 (Nota: Si procede añadir tabla). Para los detalles de rendimiento, consulte la figura 01 del apéndice.

EN388:2016 + A1: 2018

Guantes de protección frente a riesgos mecánicos.



El pictograma anterior muestra que este guante protege frente a riesgos mecánicos según la norma EN388:2016 + A1: 2018 y se ajusta a la Normativa (UE) 2016/425 Los números indican el nivel de rendimiento.

0: indica que el guante se sitúa por debajo del nivel de rendimiento mínimo para un peligro individual concreto.

X: indica que el guante no ha pasado por las pruebas, o que el método de prueba parece no ser el adecuado para el diseño o el material del guante.

Para los detalles de rendimiento, consulte la figura 02 del apéndice.

Precauciones: Estos guantes no son adecuados para su uso si existe un riesgo de enredos en piezas móviles de la maquinaria.

Apéndice

Fig 01

Niveles de rendimiento - Prueba de destreza con los dedos	
Nivel de rendimiento	Diámetro más pequeño de barra de metal que cumple las condiciones de la prueba mm
1	11
2	9,5
3	8
4	6,5
5	5

Niveles de rendimiento

Prueba	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Nivel 4	Nivel 5
Resistencia a la abrasión (número de frotamientos)	100	500	2000	8000	-
Prueba de corte: Resistencia a cortes con cuchilla (índice)	1,2	2,5	5	10	20
Resistencia al rasgado (N)	10	25	50	75	-
Resistencia a la perforación (N)	20	60	100	150	-

Niveles de rendimiento para TDM: prueba de resistencia de corte

	Nivel A	NivelB	Nivel C	Nivel D	Nivel E	Nivel F
TDM: resistencia a cortes (N) 2	2	5	10	15	22	30

Se han expuesto a diferentes productos químicos y se han obtenido los niveles de prestaciones de permeabilidad

Producto químico	Nivel de prestaciones de permeabilidad
Cromo VI - (mg/kg)	<3
Valor de pH	>3,5 y <9
COLORANTES AZOICOS	30 mg/kg
SVHC	≤0,1%
X	X
X	X

Niveles de prestaciones de permeabilidad

Tiempo de rotura medido min	Nivel de prestaciones de permeabilidad
>10	1
>30	2
>60	3
>120	4
>240	5
>480	6

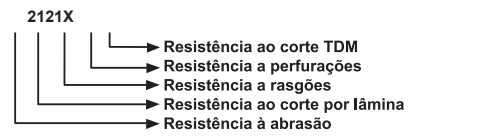
[PT] EN420:2003 + A1:2009 Luvas de proteção - Requisitos gerais e métodos de ensaio.

Apenas para riscos mínimos (nota: apenas para luvas de Cat. 1). Nivel de destreza do nível de desempenho 5 (nota: se aplicável, adicionar tabela).

Para mais detalhes de desempenho, consulte a Fig. 01 do Anexo.

EN388:2016 + A1: 2018

Luvas de proteção contra riscos mecânicos.



O pictograma acima mostra que esta luva protege contra riscos mecânicos conforme as normas EN388:2016 + A1: 2018 e está alinhada com o Regulamento (UE) N.º 2016/425. Os números indicam o nível de desempenho.

0 : Indica que a luva está abaixo do nível mínimo de desempenho para o risco individual apresentado.

X : Indica que a luva não foi submetida ao teste ou o método de ensaio não parece ser adequado para o design ou material das luvas.

Para mais detalhes de desempenho, consulte a Fig. 02 do Anexo.

Instruções de cuidado: estas luvas não são adequadas para utilização quando existe risco de emaranhamento em peças móveis de máquinas.

Anexo

Fig. 01

Níveis de desempenho - teste de destreza dos dedos	
Nível de desempenho	Menor diâmetro dos pinos que cumpria as condições do ensaio em mm
1	11
2	9,5
3	8
4	6,5
5	5

Fig. 02 Níveis de desempenho

Teste	Nível 1	Nível 2	Nível 3	Nível 4	Nível 5
Resistência à abrasão (número de fricções)	100	500	2000	8000	-
Teste de corte: Resistência ao corte por lâmina (índice)	1,2	2,5	5	10	20
Resistência a rasgões (N)	10	25	50	75	-
Resistência a perfurações (N)	20	60	100	150	-

Níveis de desempenho para TDM: teste de resistência ao corte

	Nível A	Nível B	Nível C	Nível D	Nível E	Nível F
TDM: Resistência ao corte (N) 2	2	5	10	15	22	30

Produtos químicos testados e níveis de desempenho de permeabilidade obtidos

Químico	Nível de desempenho de permeação
Crómio VI - (mg/kg)	<3
Valor de pH	>3,5 e <9
CORANTES AZOÍCOS	30 mg/kg
SVHC	≤0,1%
X	X
X	X

Níveis de desempenho de permeação

Período de permeação medido min.	Nível de desempenho de permeação
>10	1
>30	2
>60	3
>120	4
>240	5
>480	6

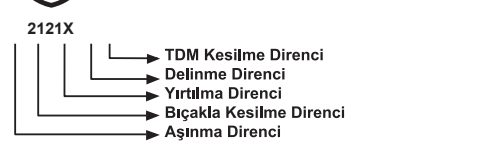
[TR] EN420:2003 +A1:2009 Koruyucu eldiven - Genel gereklilikler ve test yöntemleri.

Yalnızca minimal riskler için (Not: Yalnızca CAT 1 eldivenler için). Performans Seviyesi 5 Hareket Kabiliyeti Seviyesi (Not: Varsa Tablo Ekleyin).

Performans ayrıntıları için lütfen Ek Şekil 01'e bakın.

EN388:2016 + A1: 2018

Mekanik risklere karşı koruyucu eldivenler.



Yukarıdaki piktogram, bu eldivenin EN388:2016 + A1: 2018 uyarınca Mekanik Risklere karşı koruduğunu ve (AB) 2016/425 Yönetmeliğine uyduğunu gösterir. Sayılar performans seviyesini belirtir.

0: Eldivenin belli bir kişisel tehlike için minimum performans seviyesinin altında olduğunu belirtir.

X: Eldivenin teste tabi tutulmadığını veya test yönteminin eldiven tasarımı ya da malzemesi için uygun görünmediğini belirtir.

Performans ayrıntıları için lütfen Ek Şekil 02'ye bakın.

Bakım Talimatları: Makinelerin hareketli parçalarına takılma riski bulunduğunda bu eldivenlerin kullanılması uygun değildir.

Ek
Şekil 01

Performans seviyeleri - parmak hareket kabiliyeti testi	
Performans seviyesi	Test koşullarını sağlayan en küçük pim çapı, mm
1	11
2	9,5
3	8
4	6,5
5	5

Şekil 02 Performans seviyeleri

Test	Seviye 1	Seviye 2	Seviye 3	Seviye 4	Seviye 5
Aşınma direnci (sürtme sayısı)	100	500	2000	8000	-
Kesme testi: Bıçakla kesilme direnci (katsayı)	1,2	2,5	5	10	20
Yırtılma direnci (N)	10	25	50	75	-
Delinmeye karşı dayanıklılık (N)	20	60	100	150	-

TDM için performans seviyeleri: Kesilme direnci testi

	Seviye A	Seviye B	Seviye C	Seviye D	Seviye E	Seviye F
TDM: Kesilmeye karşı dayanıklılık (N) 2	2	5	10	15	22	30

Test edilen kimyasallar ve elde edilen geçirgenlik performans seviyeleri

Kimyasal	Geçirgenlik performans seviyesi
Krom VI - (mg/kg)	<3
pH değeri	>3,5 ve <9
AZO BOYAR MADDELER	30 mg/kg
SVHC	≤0,1%
X	X
X	X

Geçirgenlik performans seviyeleri

Ölçülmüş etkillenme süresi min.	Geçirgenlik Performans seviyesi
>10	1
>30	2
>60	3
>120	4
>240	5
>480	6



Name and address of the manufacturer or his authorised representative:
Kingfisher International Products Limited
3 Sheldon Square, London W2 6PX, United Kingdom

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Object of the declaration

Product	Model	EAN
VERVE Leather Garden Rigger Gloves	GG11, GG12, GG13, GG14	3663602671992, 3663602672005, 3663602672012, 3663602672029

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant legislation:
Personal Protective Equipment (Enforcement) Regulations 2018 as amended

References to the relevant designated standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared: EN ISO 21420:2020, EN 388:2016 +A1:2018
Where applicable, the approved body ITS Testing Services UK Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE19 1WD, United Kingdom, NB 0362 performed type-examination (Module B) and issued the type-examination certificate LECFI00384411
Where applicable, the PPE is subject to the conformity assessment procedure under surveillance of the notified body ITS Testing Services UK Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE19 1WD, United Kingdom, NB 0362.

Signed for and on behalf of:
Kingfisher International Products Limited
3 Sheldon Square, London W2 6PX, United Kingdom

David Awe
David Awe
Group Quality Director
Date of issue: [06/07/2021]

[EN] EU DECLARATION OF CONFORMITY Personal Protective Equipment REGULATION (EU) 2016/425

[FR] DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ Relatif aux Equipements de Protection Individuelle RÈGLEMENT (UE) 2016/425

[PL] DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE Srodków Ochrony Indywidualnej ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425

[RO] DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE Echipamentele Individuale de Protecție REGULAMENTUL (UE) 2016/425

[ES] DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE Equipos de protección individual NORMATIVA (UE) 2016/425

[PT] DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE – Equipamentos de Proteção Individual REGULAMENTO (UE) 2016/425

- **PPE:** VERVE Leather Garden Rigger Gloves / GG11, GG12, GG13, GG14
- **EPI:** VERVE Leather Garden Rigger Gloves / GG11, GG12, GG13, GG14
- **ŠOI:** VERVE Leather Garden Rigger Gloves / GG11, GG12, GG13, GG14
- **EIP:** VERVE Leather Garden Rigger Gloves / GG11, GG12, GG13, GG14
- **PSA:** VERVE Leather Garden Rigger Gloves / GG11, GG12, GG13, GG14
- **EPI:** VERVE Leather Garden Rigger Gloves / GG11, GG12, GG13, GG14
- **EPI:** VERVE Leather Garden Rigger Gloves / GG11, GG12, GG13, GG14

Name and address of the manufacturer and, where applicable, his authorised representative:

Nom et adresse du fabricant et, le cas échéant, de son mandataire:

Imię i nazwisko lub nazwa i adres producenta oraz, w stosownych przypadkach, jego upoważnionego przedstawiciela:

Denumirea și adresa producătorului și, după caz, ale reprezentantului autorizat al acestuia:

Nombre y dirección del fabricante y, en su caso, de su representante autorizado:

Nome e endereço do fabricante e, se for caso disso, do seu mandatário:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant:

Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta:

Prezenta declarație de conformitate este eliberată pe răspunderea exclusivă a producătorului.

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante:

A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante:

Object of the declaration:
Objet de la déclaration:
Przedmiot deklaracji:
Obiectul declarației:
Objeto de la declaración:
Objeto da declaração:

3663602671992, 3663602672005, 3663602672012, 3663602672029

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:
Personal Protective Equipment REGULATION (EU) 2016/425

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Equipements de Protection Individuelle RÈGLEMENT (UE) 2016/425

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Srodków Ochrony Indywidualnej ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425

Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:
Echipamentele Individuale de Protecție REGULAMENTUL (UE) 2016/425

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:
Equipos de Protección Individual REGLAMENTO (UE) 2016/425

O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:
Equipamentos de Proteção Individual REGULAMENTO (UE) 2016/425

References to the relevant harmonised standards used, including the date of the standard, or references to the other technical specifications, including the date of the specification, in relation to which conformity is declared:

EN 388:2016 +A1:2018, EN 420:2003 +A1:2009

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées (avec leur date) ou des autres spécifications techniques (avec leur date) par rapport auxquelles la conformité est déclarée:

EN 388:2016 +A1:2018, EN 420:2003 +A1:2009

Odniesienia do właściwych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

EN 388:2016 +A1:2018, EN 420:2003 +A1:2009

Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificației, în legătură cu care se declară conformitatea.

EN 388:2016 +A1:2018, EN 420:2003 +A1:2009

Referencias a las normas armonizadas aplicables utilizadas, incluidas sus fechas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas sus fechas, respecto a las cuales se declara la conformidad: **EN 388:2016 +A1:2018, EN 420:2003 +A1:2009**

Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data de cada uma delas, ou a outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais a conformidade é declarada: **EN 388:2016 +A1:2018, EN 420:2003 +A1:2009**

Where applicable, the notified body Bureau Veritas Consumer Products Services Germany GmbH, Wilhelm-hennemann- Straße-8, 19061 Schwerin, Notify Body for PPE - No. 2004, performed the EU type-examination (Module B) and issued the EU type-examination certificate 059-02-GLPP P20

Le cas échéant, l'organisme notifié Bureau Veritas Consumer Products Services Germany GmbH, Wilhelm-hennemann- Straße-8, 19061 Schwerin, Notify Body for PPE - No. 2004, a effectué l'examen UE de type (module B) et a établi l'attestation d'examen UE de type 059-02-GLPP P20.

W stosownych przypadkach jednostka notyfikowana Bureau Veritas Consumer Products Services Germany GmbH, Wilhelm-hennemann- Straße-8, 19061 Schwerin, Notify Body for PPE - No. 2004 przeprowadziła badanie typu UE (moduł B) i wydała certyfikat badania typu UE 059-02-GLPP P20.

După caz, organismul notificat Bureau Veritas Consumer Products Services Germany GmbH, Wilhelm-hennemann- Straße-8, 19061 Schwerin, Notify Body for PPE - No. 2004 a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a eliberat certificatul de examinare UE de tip 059-02-GLPP P20.

En su caso, el organismo notificado Bureau Veritas Consumer Products Services Germany GmbH, Wilhelm-hennemann- Straße-8, 19061 Schwerin, Notify Body for PPE - No. 2004 ha efectuado el examen UE de tipo (módulo B) y ha expedido el certificado de examen UE de tipo 059-02-GLPP P20.

Se aplicável, o organismo notificado Bureau Veritas Consumer Products Services Germany GmbH, Wilhelm-hennemann- Straße-8, 19061 Schwerin, Notify Body for PPE - No. 2004 efetuou o exame UE de tipo (Módulo B) e emitiui o certificado de exame UE de tipo 059-02-GLPP P20.

Where applicable, the PPE is subject to the conformity assessment procedure under surveillance of the notified body Bureau Veritas Consumer Products Services Germany GmbH, Wilhelm-hennemann- Straße-8, 19061 Schwerin, Notify Body for PPE - No. 2004.

Le cas échéant, l'EPI est soumis à la procédure d'évaluation de la conformité sous la surveillance de l'organisme notifié Bureau Veritas Consumer Products Services Germany GmbH, Wilhelm-hennemann- Straße-8, 19061 Schwerin, Notify Body for PPE - No. 2004.

W stosownych przypadkach ŠOI podlegają procedurze oceny zgodności pod nadzorem jednostki Notyfikującej Bureau Veritas Consumer Products Services Germany GmbH, Wilhelm-hennemann- Straße-8, 19061 Schwerin, Notify Body for PPE - No. 2004.

După caz, EIP face obiectul procedurii de evaluare a conformității sub supravegherea organismului notificat Bureau Veritas Consumer Products Services Germany GmbH, Wilhelm-hennemann- Straße-8, 19061 Schwerin, Notify Body for PPE - No. 2004.

En su caso, el EPI está sujeto al procedimiento de evaluación de la conformidad bajo la supervisión del organismo notificado Bureau Veritas Consumer Products Services Germany GmbH, Wilhelm-hennemann- Straße-8, 19061 Schwerin, Notify Body for PPE - No. 2004.

Se aplicável, os EPI são sujeitos ao procedimento de avaliação de conformidade sob vigilância do organismo notificado Bureau Veritas Consumer Products Services Germany GmbH, Wilhelm-hennemann- Straße-8, 19061 Schwerin, Notify Body for PPE - No. 2004.

Signed for and on behalf of / Signé par et au nom de / Podpisano w imieniu /Semnat pentru și în numele / Firmado en nombre de / Assinado por e em nome de:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands

David Awe
David Awe
Group Quality Director
date of issue: [06/07/2021]

Manufacturer • Fabricant • Producent • Producător • Fabricante:

UK Manufacturer:
Kingfisher International Products Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom

EU Manufacturer:
Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E
1011 VM Amsterdam
The Netherlands
www.kingfisher.com/products

EN www.diy.com
www.screwfix.com
www.screwfix.ie